

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21602]

Extrait de l'arrêt n° 125/2001 du 16 octobre 2001

Numéro du rôle : 1982

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, posée par le Tribunal de première instance de Tournai.

La Cour d'arbitrage,

composée du président M. Melchior, des juges P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, A. Alen et J.-P. Moerman, et, conformément à l'article 60bis de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, du président émérite H. Boel, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle*

Par jugement du 6 juin 2000 en cause de Y. Mestdag contre F. Bouckaert, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 21 juin 2000, le Tribunal de première instance de Tournai a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 7bis de la loi sur la chasse du 28 février 1882, modifiée par la loi du 4 avril 1900, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il prévoit, de manière dérogatoire au droit commun, que l'appel n'est plus recevable après la quinzaine du prononcé du jugement ? »

(...)

IV. *En droit*

(...)

B.1. L'article 7bis, dernier alinéa, introduit dans la loi du 28 février 1882 sur la chasse par la loi du 4 avril 1900, dispose :

« L'appel n'est plus recevable après la quinzaine du prononcé du jugement. Les demandes s'élevant à 1 000 F de dommage simple et au-dessous sont jugées sans appel et seules sujettes à opposition. »

B.2. Cette disposition crée une différence de traitement entre les personnes à qui elle s'applique et les personnes qui sont soumises au droit commun de la procédure civile, en ce qu'elle déroge à l'article 1051 du Code judiciaire qui fixe le délai d'appel à un mois à partir de la signification ou de la notification du jugement, et à l'article 57 du même Code qui précise que le délai d'appel court à partir de la signification de la décision à personne, ou à domicile, ou, le cas échéant, de la remise ou du dépôt de la copie conformément aux articles 37, 38 et 40.

B.3. L'article 7bis de la loi du 28 février 1882 contient un ensemble de mesures concernant les indemnités pour dommages causés par les lapins aux fruits et récoltes, dans lequel s'inscrit la disposition en cause. Les travaux préparatoires de cette disposition montrent que le législateur, conscient de la « gravité [...] atteinte, dans certaines régions du pays, [par] les dégâts causés par les lapins » (*Doc. parl.*, Sénat, 1900, n° 37, p. 2) en raison de leur prolifération très importante, entendait apporter une réponse à ce « fléau pour le cultivateur » (*Doc. parl.*, Chambre, 1898, n° 175, p. 14), notamment en « facilitant le recours judiciaire pour la demande en réparation des dommages causés » (*ibid.*, p. 17), de manière à écarter « tout ce qui pouvait entraver l'exercice régulier du droit de réclamation » (*Doc. parl.*, Sénat, 1900, n° 37, p. 6).

B.4. Si le raccourcissement du délai d'appel et la fixation du point de départ de ce délai au jour du prononcé du jugement ont pu constituer des mesures à la fois pertinentes et proportionnées par rapport à l'objectif de simplification de la procédure poursuivi, à l'époque, par la loi du 4 avril 1900, il y a lieu de vérifier s'ils restent justifiés, dans les circonstances actuelles, au regard des principes d'égalité et de non-discrimination.

B.5. La Cour constate qu'il n'est pas contesté que des changements importants soient intervenus dans les circonstances de fait : la prolifération des lapins a été réduite fortement et de façon durable par l'effet de diverses maladies, dont la myxomatose, de telle sorte qu'il est difficile d'y voir encore aujourd'hui un fléau qui justifierait des mesures exceptionnelles.

B.6. Il s'ensuit que le dernier alinéa de l'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, en ce qu'il prévoit, de manière dérogatoire au droit commun, que l'appel n'est plus recevable « après la quinzaine du prononcé du jugement », n'est plus une mesure proportionnée par rapport aux circonstances actuelles.

B.7. La question préjudicielle appelle une réponse affirmative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, modifiée par la loi du 4 avril 1900, viole les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il prévoit que l'appel n'est plus recevable après la quinzaine du prononcé du jugement.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 16 octobre 2001.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

Le président,
M. Melchior.

ARBITRAGEHOF

[C – 2001/21602]

Uittreksel uit arrest nr. 125/2001 van 16 oktober 2001

Rolnummer 1982

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Doornik.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit voorzitter M. Melchior, de rechters P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, A. Alen en J.-P. Moerman, en, overeenkomstig artikel 60bis van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, emeritus voorzitter H. Boel, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vraag

Bij vonnis van 6 juni 2000 in zake Y. Mestdag tegen F. Bouckaert, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 21 juni 2000, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Doornik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882, gewijzigd bij de wet van 4 april 1900, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat het op een van het gemeen recht afwijkende manier bepaalt dat hoger beroep niet meer ontvankelijk is na veertien dagen, te rekenen van de uitspraak van het vonnis ? »

(...)

IV. In rechte

(...)

B.1. Artikel 7bis, laatste lid, dat in de jachtwet van 28 februari 1882 is ingevoerd bij de wet van 4 april 1900, bepaalt :

« Hoger beroep is niet meer ontvankelijk na veertien dagen, te rekenen van de uitspraak van het vonnis. Eisen van duizend frank en minder, berekend op de grondslag van het enkele schadebedrag, worden uitgewezen bij een vonnis dat niet vatbaar is voor hoger beroep, maar alleen voor verzet. »

B.2. Die bepaling roept een verschil in behandeling in het leven tussen de personen op wie ze van toepassing is en de personen die worden onderworpen aan het gemeen recht van de burgerlijke rechtspleging, in zoverre zij afwijkt van artikel 1051 van het Gerechtelijk Wetboek dat de termijn voor hoger beroep vaststelt op één maand te rekenen vanaf de betekening van het vonnis of de kennisgeving ervan, en van artikel 57 van datzelfde Wetboek dat preciseert dat de termijn voor hoger beroep begint bij de betekening van de beslissing aan de persoon of aan de woonplaats, of, bij voorkomend geval, vanaf de afgifte of het achterlaten van het afschrift zoals vastgesteld is in de artikelen 37, 38 en 40.

B.3. Artikel 7bis van de wet van 28 februari 1882 bevat een reeks maatregelen in verband met de vergoeding voor schade die door de konijnen is veroorzaakt aan de vruchten en gewassen, en de in het geding zijnde bepaling past in het geheel van die maatregelen. De parlementaire voorbereiding van die bepaling toont aan dat de wetgever, die zich bewust was van « de ernst van de schade die in sommige streken van het land veroorzaakt werd door de konijnen » (*Parl. St.*, Senaat, 1900, nr. 37, p. 2) wegens hun ongebreidelde vermenigvuldiging, een antwoord wilde bieden op die « plaag voor de landbouwers » (*Parl. St.*, Kamer, 1898, nr. 175, p. 14), met name door « de rechtsvordering tot herstel van de veroorzaakte schade te vergemakkelijken » (*ibid.*, p. 17), zodat « alles wat de regelmatige uitoefening van het bezwaarrecht kan belemmeren » wordt geweerd (*Parl. St.*, Senaat, 1900, nr. 37, p. 6).

B.4. Hoewel de inkorting van de termijn voor hoger beroep en de vaststelling van de begindatum van die termijn op de dag van de uitspraak van het vonnis maatregelen hebben kunnen vormen die zowel relevant als evenredig waren ten opzichte van de destijds met de wet van 4 april 1900 nagestreefde doelstelling van vereenvoudiging van de gevolgde procedure, dient te worden onderzocht of ze in de huidige omstandigheden verantwoord blijven ten aanzien van de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie.

B.5. Het Hof stelt vast dat niet is betwist dat belangrijke wijzigingen zich hebben voorgedaan in de feitelijke omstandigheden : de vermenigvuldiging van de konijnen is sterk en op duurzame wijze verminderd als gevolg van diverse ziekten waaronder myxomatose, zodat zij thans nog bezwaarlijk als een plaag kan worden beschouwd die uitzonderlijke maatregelen zou verantwoorden.

B.6. Daaruit volgt dat het laatste lid van artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882, in zoverre het op een van het gemeen recht afwijkende manier bepaalt dat het hoger beroep niet meer ontvankelijk is « na veertien dagen, te rekenen van de uitspraak van het vonnis », niet langer een evenredige maatregel is ten aanzien van de huidige omstandigheden.

B.7. De prejudiciële vraag dient bevestigend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882, gewijzigd bij de wet van 4 april 1900, schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het bepaalt dat het hoger beroep niet meer ontvankelijk is na veertien dagen, te rekenen van de uitspraak van het vonnis.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 16 oktober 2001.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,
M. Melchior.

ÜBERSETZUNG

SCHIEDSHOF

[C – 2001/21602]

Auszug aus dem Urteil Nr. 125/2001 vom 16. Oktober 2001

Geschäftsverzeichnisnummer 1982

In Sachen: Präjudizielle Frage in bezug auf Artikel 7bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882, gestellt vom Gericht erster Instanz Tournai.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus dem Vorsitzenden M. Melchior, den Richtern P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, A. Alen und J.-P. Moerman, und dem emeritierten Vorsitzenden H. Boel gemäß Artikel 60bis des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Frage

In seinem Urteil vom 6. Juni 2000 in Sachen Y. Mestdag gegen F. Bouckaert, dessen Ausfertigung am 21. Juni 2000 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Tournai folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 7bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882 in der durch das Gesetz vom 4. April 1900 abgeänderten Fassung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er in Abweichung vom allgemeinen Recht bestimmt, daß Berufung nach vierzehn Tagen ab der Urteilsverkündung nicht mehr zulässig ist?»

(...)

IV. In rechtlicher Beziehung

(...)

B.1. Der durch das Gesetz vom 4. April 1900 in das Jagdgesetz vom 28. Februar 1882 eingefügte Artikel 7bis letzter Absatz bestimmt:

«Berufung ist nach vierzehn Tagen ab der Urteilsverkündung nicht mehr zulässig. Über Klagen auf einfachen Schadensersatz von 1.000 Franken und weniger wird durch ein Urteil entschieden, das nicht berufungsfähig ist, sondern gegen das nur Einspruch eingelegt werden kann»

B.2. Diese Bestimmung führt zu einem Behandlungsunterschied zwischen den Personen, auf die sie anwendbar ist, und den Personen, die dem allgemeinen Zivilprozeßrecht unterliegen, insoweit sie von Artikel 1051 des Gerichtsgesetzbuches abweicht, der die Berufungsfrist auf einen Monat ab der Zustellung oder der Notifikation des Urteils festlegt, und insoweit sie von Artikel 57 desselben Gesetzbuches abweicht, der präzisiert, daß die Berufungsfrist bei der Zustellung der Entscheidung an die Person oder deren Wohnsitz oder ggf. ab der Abgabe oder dem Hinterlassen der Abschrift gemäß den Artikeln 37, 38 und 40 beginnt.

B.3. Artikel 7bis des Gesetzes vom 28. Februar 1882 enthält eine Reihe von Maßnahmen im Zusammenhang mit der Entschädigung für den den Früchten und Gewächsen durch Kaninchen zugefügten Schaden, und die beanstandete Bestimmung paßt in die Gesamtheit dieser Maßnahmen. Die Vorarbeiten zu dieser Bestimmung machen deutlich, daß der Gesetzgeber im Bewußtsein «des Ernstes des in manchen Gegenden des Landes durch Kaninchen verursachten Schadens» (*Parl. Dok.*, Senat, 1900, Nr. 37, S. 2) wegen ihrer ungehinderten Vermehrung eine Antwort auf diese «Plage für die Landwirte» finden wollte (*Parl. Dok.*, Kammer, 1898, Nr. 175, S. 14), insbesondere dadurch, daß er «die Klage auf Wiedergutmachung des verursachten Schadens [erleichterte]» (ebenda, S. 17), so daß «alles, was die reguläre Ausübung des Beschwerderechts behindern kann», aus dem Wege geräumt wird (*Parl. Dok.*, Senat, 1900, Nr. 37, S. 6).

B.4. Obgleich die Berufungsfristverkürzung und die Festlegung des Fristbeginns auf den Tag der Urteilsverkündung als Maßnahmen gelten könnten, die hinsichtlich der damaligen, durch das Gesetz vom 4. April 1900 angestrebten Zielsetzung der Vereinfachung des Verfahrens sowohl relevant als auch verhältnismäßig waren, muß untersucht werden, ob sie unter den heutigen Umständen hinsichtlich des Gleichheits- und Nichtdiskriminierungsgrundsatzes noch gerechtfertigt sind.

B.5. Der Hof stellt fest, daß erhebliche Veränderungen der tatsächlichen Umstände nicht angezweifelt werden; die Vermehrung der Kaninchen ist stark und dauerhaft als Folge verschiedener Krankheiten, u.a. Myxomatose, zurückgegangen, so daß sie heute kaum noch als eine Plage angesehen werden kann, die besondere Maßnahmen rechtfertigen würde.

B.6. Daraus ergibt sich, daß der letzte Absatz von Artikel 7bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882, insoweit er in Abweichung vom allgemeinen Recht bestimmt, daß Berufung «nach vierzehn Tagen ab der Urteilsverkündung» nicht mehr zulässig ist, hinsichtlich der heutigen Umstände nicht länger als eine verhältnismäßige Maßnahme gelten kann.

B.7. Die präjudizielle Frage muß positiv beantwortet werden.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 7bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882, abgeändert durch das Gesetz vom 4. April 1900, verstößt gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insoweit er bestimmt, daß die Berufung nach vierzehn Tagen ab der Urteilsverkündung nicht mehr zulässig ist.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 16. Oktober 2001.

Der Kanzler,

(gez.) P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

(gez.) M. Melchior.